

《韩东中短篇小说集》 中法青年文学共读会在巴黎举办

当地时间5月25日,由江苏凤凰文艺出版社和巴黎西岱大学承办的“国际青年文学共读”活动在法国巴黎举行。该活动由凤凰出版传媒集团、江苏省作家协会指导,得到法国中国文学读者俱乐部的支持。

此次活动围绕当代中国作家韩东的《韩东中短篇小说集》法文版,吸引了来自中法两国的青年学生、专家学者共同分享和交流。巴黎西岱大学中文系主任罗逸东和江苏凤凰文艺出版社社长张在健致辞,来自巴黎西岱大学、巴黎第三大学、巴黎东方语言文化学院的近30位老师和学生参加了活动,青年学生分享了阅读韩东作品的心得并与作者共同朗读小说选段。巴黎西岱大学教授徐爽、法国翻译家苏菲、法国翻译家李蓓珂、中国文学评论家何同彬等学者进行了现场讨论,英国翻译家韩斌、法国汉学家何碧玉、法国汉学家尚德兰、巴

黎友丰出版社副社长潘美兰出席交流会,作家韩东在现场朗读作品并致辞。凤凰出版传媒集团董事长章朝阳、凤凰出版传媒股份有限公司副总经理袁楠,江苏省作家协会常务副主席郑焱,作家范小青、叶兆言、朱辉、朱文颖、孙频、刘晔等也出席了交流会。

活动现场,章朝阳、郑焱代表中方向巴黎西岱大学中国语文学系赠送韩东小说作品和江苏作家代表作品。

此次活动以“青年”为主角,不仅是一场专业的文学交流,更是对世界文学和青年交流的一次全新尝试。从文学、青年、世界这三个关键词出发,选定了像《韩东中短篇小说集》这样具有世界性和地域特色,同时也受到青年欢迎的文学作品,凸显了本次活动的独特意义。

活动主要围绕中国诗人、小说家韩东的中短篇小说集,其中文版

于2023年5月出版,法文版则由皇家柯林斯出版社最新推出。图书收录了作家韩东最新创作的6篇精彩中短篇小说。

文学是促进不同国家、不同文化相互了解交流的重要工具。《韩东中短篇小说集》多语种的出版为跨文化、跨民族交流与沟通搭建了桥梁,通过生动的叙述,深入细致地描绘了生活中值得玩味的故事,反映出普通人的生活状态,具有世界范围内的共鸣性。

这场具有国际视野、创新性的文学交流活动,为中法文学青年的交流搭建了有效平台,促进了两国友谊的增进,加深了对彼此文化、文学的理解。中国文学的“走出去”不仅要靠专业的版权贸易,更需要创新机制,推动中国文学的海外传播,吸引更多世界读者阅读优秀的文学作品。江苏凤凰文艺出版社社长张在健表示,希望能以本次活动为起



韩东与法国青年代表共同朗读小说选段 主办方供图

点,举办更多的系列国际阅读分享会,更好地发挥出版在联结中国文学与世界文学方面的桥梁作用,从而推动更多优秀中国作家、中国作

品走向世界,也吸引优秀的世界文学进入中文世界。

通讯员 王瑶瑶

现代快报/现代+记者 白雁 姜斯佳

从线上到线下,众多主题活动等你来玩

为期一个月,南京非遗购物季开启

非遗展演、主题展览、非遗研学、体验活动……快来沉浸式感受非遗之美吧。5月26日,“保护文物 传承文明”2024文化和自然遗产日暨南京非遗购物季活动启动仪式在七桥瓮公园举办,为期一个月的南京非遗购物季正式开启。

现代快报/现代+记者 宋经纬



伊宁非遗展示 主办方供图

伊宁演出精彩纷呈,非遗技能大赛发布

本届南京非遗购物季活动以“宁购非遗 焕彩生活”为主题,由南京市文化和旅游局、南京报业传媒集团、南京旅游集团、南京市对口支援新疆工作前方指挥部主办,南京市非物质文化遗产保护中心、各区文化和旅游局、伊宁市文化体育广播电视和旅游局、紫金山新闻、南京秦淮河建设开发有限公司承办。

本次活动在精彩的非遗快闪中开幕,来自新疆的非遗传统舞蹈与江苏省级非遗项目《古柏树八艳》相继上演,用轻快有力的舞步为活动打响“开门红”。

启动仪式上,新疆伊宁市艺术团带来了国家级非遗项目展演,一场精彩的维吾尔族舞蹈《伊犁赛乃姆》,引得现场的观众们连连喝彩。

南京市第四次全国文物普查专家聘任环节在启动仪式上举行。东南大学建筑学院教授、博士生导师李新建,南京大学中国思想家研究中心常务副主任、明史研究中心主任夏维中等专家受聘。据了解,第四次全国文物普

查工作自2023年11月拉开帷幕以来,南京市积极推进第一阶段工作,从成立专班到设立领导小组办公室、分设工作组,各环节有序推进。

“首届南京非遗技能大赛”正式面向公众发布。本次大赛将开设非遗伴手礼设计赛、非遗美食技能赛、非遗生活用品创意赛、非遗主题旅游线路设计赛,面向南京市非遗项目保护单位、非遗代表性传承人、非遗保护基地、非遗创意基地、非遗工坊、非遗传习所、社会学生群体、创新设计者、非遗爱好者、文化旅游业从业者、非遗传播研究人员等进行全市招募,并评选出最佳创意奖、最具潜力奖、最佳人气奖、最佳实践奖等各类奖项。

最后,一曲独具六合民歌风情的《三首民歌联唱》,歌唱着人们对美好生活的热爱,为启动仪式画上圆满的句号。

启动仪式后,2024宁伊文化交流季-伊宁市非物质文化遗产展演专场随即上演。市民游客尽情欣赏国家级非遗项目,不仅有哈萨克族舞蹈《黑走马》、锡伯族舞蹈《贝伦舞》,还有婉转动听的维吾尔族民歌《牡丹汗》与《黑眼睛》,享受着非遗项目回族歌谣《尕老汉》与

《恭喜曲》的美妙歌声。

主题展览、非遗市集,市民游客逛不停

精彩的非遗表演与启动仪式后,七桥瓮公园内的2024南京文化遗产保护主题展、非遗市集和研学活动吸引了大批市民游客驻足。

作为2024文化和自然遗产日暨南京非遗购物季的重要板块之一,本次主题展共分为4大展区,南京考古遗址公园展、南京地域文明探源工程展、南京市第四次全国文物普查成果展及“非遗颂祖国 匠心谱华章”非遗主题作品展。这里,满载着南京文化遗产保护的发展成果,洋溢着南京文脉的千年魅力,更呈现了南京全面提升文物保护水平的新动能。

“你看,有南京画石、南京绢人、南京瓷艺等,看了展览,才知道咱们南京有这么多非遗项目”。市民刘先生在一块展板前停留了很久,他表示,通过这样的展览可以让更多人了解南京的文化遗产保护成果,增强文物保护意识,很有意义。

走到非遗市集区,这里汇集了来自南京、伊宁的众多特色非遗

项目,有精致漂亮的手工艺品、非遗伴手礼,还有非遗旅游纪念品、非遗生活用品等,各色商品琳琅满目,激起了许多市民游客的购物欲望。

记者看到,最近很火的“水拓”扇子也能在现场体验。“其实这个技艺来自古老的传拓技艺,聪明的中国人将宣纸用水附在石刻上,再用棕刷扫下来,这样图案就牢牢地复制在纸上,文字和图像也得以保存。”南京传拓技艺非遗传承人持一告诉记者,希望用有趣的水拓方式,让人们了解这项非遗,感受非遗魅力。

从线上到线下,众多主题活动等你来玩

据了解,2024年文化和自然遗产日之际,南京市各区文旅局、文博场馆、非遗项目保护单位将陆续推出40余项主题活动,提升群众文化遗产保护意识,传承弘扬中华优秀传统文化,营造非遗保护的良好氛围。

今年的南京非遗购物季将从5月26日一直持续至6月下旬。启动仪式结束后,更多丰富多彩的活动将以线上线下相结合的多元形式,带领市民游客们近距离“触摸”非遗技艺,直观感受非遗魅力。

购物季期间,市民游客们可以走进各大遗址公园、商圈或文旅街区,逛遗址、吃非遗美食、赏非遗展演;可以参加城市文明对话、文旅大讲堂等主题活动,在主题沙龙、名人讲堂上品金陵韵味;还可以在网“冲冲浪”、看攻略,学会如何玩转南京文化和自然遗产相关景点。

活动期间,为宣传和推广南京市国家级以上非物质文化遗产项目,扩大南京非遗在广大市民群体中的影响力,南京市文化和旅游局、南京市市民卡有限公司联合制作南京非物质文化遗产联名交通卡,将南京非遗元素融入公共交通,推向大众。

2024江苏“文化馆之夜”举行

现代快报讯(记者 胡玉梅)5月25日晚,2024江苏“文化馆之夜”品牌活动在江苏艺术馆正式启幕。

江苏“文化馆之夜”是江苏省文化馆在2023年全国“文化馆服务宣传周”期间首创的特色品牌活动,创新打造的属于江苏省文化馆的行业节日。

江苏省文化馆主办的“青春有好戏——2024江苏文化馆之夜青年综艺秀”活动,在全省百家文化馆志愿者共同唱响的《今夜无眠》优美旋律中拉开了帷幕。整场演出融合江苏省文化馆系列品牌活动的内容,对文化馆进行了一体化、全方位展示。

当晚,全省各地10余场富有地域特色的活动同时登上“云端”,为公众带来集萃江苏味道、水韵风情的高品质文化“夜生活”。“艺术悦课堂”和“艺起童行”学员带来的小组唱《请到文化馆来》和少儿越剧,呈现了艺术之美浸润人心,让美育的种子在人们心中生根发芽的美好景象;“歌声里的水韵江苏”展现了联动地方、创新打造公共文化服务新模式的有益探索,全面激活了全省“百馆千站”创新动能;青年演说《以美润心》再现了江苏省文化馆“润心大讲堂”用文化滋养人们的心灵、高水平推动全民艺术普及活动的宗旨;女声独唱《阿瓦尔古丽》《吉尔拉》又将大家拉回了“苏韵伊情——江苏文化志愿服务边疆行”的现场,见证江苏和伊犁的两地情谊;“非遗在社区”“非遗进校园”衍生作品太极表演和昆舞、昆曲,展示了“传统”遇见“后浪”,推动非遗不断“活起来”“火起来”的创新……

观演过程中,观众纷纷举起手机记录精彩瞬间。展演结束后,现场观众们表示,文化馆服务宣传周活动精彩且丰富,文化馆的服务越来越有温度,希望文化馆以后能举办更多的活动。

2024江苏“文化馆之夜”活动凝聚了行业力量,激发了全省文化馆创新供给新动能,促进了“传统型”文化活动的转型升级。